



彩虹

第259期

2014年3月12日

长城中文学校校刊(双周刊)

学校首页: www.greatwall.org

学校电邮: school@greatwall.org

◆ 新闻 ◆

* 我校选手在大田杯中文演讲比赛中获奖 *

由九名同学所组成的长城中文学校代表队在一月十八日举行的第四届大田杯中文演讲比赛中成绩优异。大田杯中文演讲比赛每年举行一次, 参赛者包括了大费城地区的多个中文学校, 竞争十分激烈。我校参赛的同学是从去年十一月举行的校内演讲选拔赛中脱颖而出的佼佼者, 他们在代表队魏东飞老师的指导下认真准备, 充分发挥自己的特点, 最终取得了好成绩。

获奖的同学名单:

- 徐浩雯: 七年级以上组 第一名 (中文班老师: 魏东飞)
- 施禹麟: 七年级以上组 第二名 (中文班老师: 万亦平)
- Lily Schwalb: 双语组 第二名 (中文班老师: 邹明芳)
- 周心漪: 四至六年级组 第三名 (中文班老师: 邹明芳)

让我们热烈祝贺他们、以及参赛的所有同学和辅导老师。

Reported by Yongjiang Xu



徐浩雯 同学



施禹麟 同学



周心漪 同学

编辑语：长城中文学校万亦平老师提供了起所教班级参加《侨报》征文比赛的文章。同学们这种积极参与的愿望和精神值得全校同学学习！

一段难忘的经历

五年级 黄秋晨

二零一三年四月的一个清晨，天还蒙蒙亮，我，Clara和丫丫已经坐在去ALBANY的车上了。你知道为什么那么早，我们就在路上了吗？因为那天是我们“小木兰”舞蹈小班的同学们去参加IDC比赛的日子。

我们比赛的舞蹈的名字是”喜庆“，它是一个体现中国东北地区民间传统的秧歌舞。从费城到ALBANY一路上，我们既兴奋又紧张。兴奋是因为，大家都盼望着这一天的到来；紧张呢，是因为为了这一天，我们已经辛辛苦苦地排练了近半年的时间。经过五个多小时的车程，我们终于安全地到达了目的地。

当我们与队友和老师汇合后，就立刻到后台化妆，并进行比赛前最后的排练。时间过得真快，马上就是我们上台比赛了。我们大家都很快地站到了各自的位置，开始了表演。当我们的舞蹈结束时，台下不断地传来赞叹声和掌声。我知道我们成功了！接下来，我们就一边观看其他团队的表演，一边等待着最后的结果。那可真是一个漫长的煎熬啊！最让人激动的时刻终于到来了！当裁判宣布我们获得了一个又一个的奖项时，我们一次又一次地兴奋地跳了起来！

这次比赛已经过去近半年的时间了，但是却让我深深地体会到了什么是”一分辛苦，一分收获”。为了这短短的四分钟的舞蹈，我们练习了近六个月的时间！甚至有的时候，还利用晚上的时间加班排练，而且一练就是三个小时。我们终于成功了！

参加这次比赛，是我人生中一件非常难以忘怀的事！

我是在新西兰出生的。那时，我们曾有一只猫，它的名字叫B I C K E Y。它是一只黑和白混色的猫，它现在已有十五岁了。在新西兰，我有很多朋友。在那里，我们现还有三处房子，我的爷爷和奶奶还住在那儿。新西兰的季节和我们的季节是相反的，美国的夏天是新西兰的冬天。新西兰有很多沙滩边上的房子。新西兰的学校场地很宽阔，不象美国的学校，有的规模很“小气”。在新西兰，我们在学校主要学游泳。新西兰有很多牛，羊和马，但在新西兰没有蛇，因为以前那很冷，蛇都被冻死了。政府不许带蛇进入这个国家。新西兰有一种很特别的鸟，它叫奇异鸟，它没有尾巴，不能飞，长的象一个鸡蛋。

每年在三月，有一个环海娱乐跑步活动，我们家每年都参加。在新西兰，有很多体育活动很有名，如橄榄球，擦网球和板球。新西兰的全黑队是世界冠军呢！

2009年，我离开了新西兰来到美国。今年，我们又回到新西兰，去看了朋友和探望爷爷奶奶。我还去了我以前的小学，看到了我以前的同学们，我们一起做游戏，玩得很高兴。

我最喜欢的地方就是新西兰。

我最喜欢的地方

五年级 李碧涵

我最喜欢的地方是新西兰，因为那里有很多好玩的地方和动物。在那里，你可以去沙滩玩，很多人在沙滩上玩排球，还有人在收集很多贝壳。我们曾玩得很高兴。



我眼中的中国

五年级 朱文玉

去年暑假，我跟爸爸妈妈回到中国看望亲人，也游览了许多中国的名胜古迹。美丽壮观的长城给我留下了美好的回忆。

记得，我们登北京八达岭长城时，在拥挤的等待之后，我们乘坐高空缆车，从高处欣赏了长城的气势，然后就开始步行爬长城。众多的游客，从一岁的娃娃到百岁老者，人简直特别多。我看到一个老年美国人说“Finally, I get to climb the extraordinary Great Wall Of China!”她说的是：终于能来到中国，登上非凡的长城。我还看到了从印度来的，和从德国来的游客呢！可以说，人们来自世界各地！我们开始爬上一个陡坡，爬坡就像爬山一样，好累啊！好热啊！我只好扶着墙边往上走。据说，城墙上的垛口是好几千年以前用来射箭的。当我回头一看，长城像一条巨大的灰龙，卧在高山之上。我把头伸出垛口外，清风吹来，人感到很清爽！长城的风景真得漂亮！在我眼前，出现了高高的山，绿绿的树和雄伟的长城。

登上雄伟的长城，我才明白，为什么会有这么多的游客，不远万里来到中国登长城，来感受它的魅力和气势。中国的长城是石，砖，土，木材和其他材料建成的，它从东到西跨越中国的北部边境，以保护中国并防御游牧民族入侵。

我为长城做为世界著名古代建筑奇迹而自豪！下一次去中国，我将会欣赏更丰富的名胜古迹，和体验更广博的中国文化。

难忘的西安之行

五年级 方佳颖

去年夏天，我跟我的妈妈，哥哥，还有我的姥姥去西安旅游。西安是中国著名的古代的首都之一。西安最有名的古迹是秦始皇兵马俑。

我记得，我们住的宾馆的房间多漂亮啊！有红色的窗帘，美丽的古画，看起来古香古色。后面有唐代样式的柱子和翘起来的屋檐。宾馆的庭院里有孔雀，蝴蝶，还有一个池塘，池塘里不仅有鸭子，天鹅，而且还有很多彩色的鱼。我非常喜欢这座宾馆，觉得和我以前住过的都不一样，太神奇了！

第二天，我们就去了著名的秦始皇兵马俑。那里人很多，我个子又很小，所以我几乎都看不到兵马俑。后来，妈妈把我抱起来，我才终于看见了！你看那儿，一排又一排的兵俑和马俑，全都面向东方，每一个的神态都不一样。导游给我们介绍说：兵马俑面向东方，是因为，秦始皇认为他的敌人在东方。

晚饭时候，我们去餐馆吃著名的西安菜。有羊肉泡馍，羊肉夹膜，饺子，还有宽面条。我觉得都特好吃。从那时起，我就爱上了西安的美食。

接下来几天，我们还去了华清池和大雁塔。我非常喜欢华清池内精彩的表演，壮观极了！

又过了几天，我们就要走了，我真的很难过。妈妈说：“我们以后可以再来呀！”我坐上飞机，恋恋不舍地离开了美丽的古城—西安。



在中国坐高速火车

五年级 亢梦梅

去年，我和爸爸，妈妈，姐姐回中国探亲。在中国时，我们先去了上海。当要回天津那天，我们到了飞机场才知道，因为阴天下雨，我们的飞机航班被取消了。爸爸妈妈都很着急，我也挺不安，就怕不能按时回到天津。爸爸妈妈商量了一下，决定坐国内的高速火车回津。

我心里太高兴了。因为我听说中国的高速火车又快又稳又漂亮！我跟着爸爸妈妈和姐姐来到了火车站，买了票后，我们进入到了站台。我就看见一列长长的，白色的火车停在那里。爸爸说“就是它！”我们上了火车，坐下了以后，我看见火车的座位比飞机的座位还要宽大舒适！我都居然可以把我的腿伸直，在飞机上我可没这样享受过。这时，一位女士走过来，她像飞机上的服务员，穿得很干净。她轻柔地问我们一切都好吗？妈妈说：“都很好。”这时，我才注意到车厢的色调是洁白的，墙上有一个小电视，妈妈正在专注地看着。又过了一会儿，火车缓缓地开动了，然后似乎一下子加速，越开越快。我向窗外望去，树林飞快地跑到我们后边，广阔的大地疾速地向后漂移。没想到，车厢里边可很安静，声音一点儿都不吵人，比飞机上的噪音小多了！

我太累了，慢慢地睡着了。直到我听见妈妈说：“我们到了”时，我才知道，我们已经到达了天津。在回家的路上，我兴奋地告诉妈妈：“我很喜欢高速火车，以后我还想坐！”。

我的哥哥—肖博睿

五年级 肖凯馨

我哥哥的名字是肖博睿。他有黑色的眼睛和黑色的头发。他生在二零零一年，今年十二岁了，但是他比很多十二岁的孩子要高出半头。我的哥哥只比我大三岁半。

我的哥哥原来很喜欢乌龟，但是他现在却不喜欢乌龟了，因为我开始喜欢上了乌龟。我和我哥哥会经常打架，我们一“动武”，他就会打我，甚至还掐我，肖博睿掐我可疼了！

在中学时，我的哥哥很聪明。我的哥哥放学比我早，一回家，他喜欢在电脑上玩儿minecraft，也喜欢看电视，他更喜欢踢足球。我知道，肖博睿的好朋友是Aaron和Warren。

不知为何，现在他没有一个自己喜欢的颜色，但是原来他最喜欢的颜色是绿色。他喜欢钢琴，阮，笛子，萨克斯。他也不知道他长大后想做什么。我虽不喜欢跟哥哥玩儿，但他去夏令营的时候，我却有一点想他。

我的哥哥特喜欢美国的音乐和歌曲，因为只有美国的音乐里的歌词他才听得懂。肖博睿最喜欢的冷饮是冰淇淋；最喜欢的数字是四十七；我哥哥最喜欢的节日—圣诞节，因为他会得到礼物。我也喜欢圣诞节和圣诞老人给我的礼物。真要好好想想，今年我希望得到什么礼物。

肖博睿原来玩篮球，网球和棒球，现在他又改踢足球。我的哥哥跑得不快，我想可能没有人比他跑得更慢。

不管怎样，有的时候，他还是会给我留一点儿他最喜欢的点心的。这就是哥哥！

记一件有意义的事

五年级 张菡喆

我参加童子军快三年了，我在那里学了很多东西。

去年冬天，我参加的童子军组织大家去卖饼干。我们会用卖饼干得到的钱给童子军举办活动，以及去帮助那些需要帮助的人。

糟糕的事情是，我还不知道怎么把这几十盒饼干卖出去。我们的办法有时候很古怪，可是也会很好玩儿。爸爸妈妈都鼓励我，还帮我出主意。我的妹妹也帮了我很多忙。我们准备了两个大盒子，里面装上了几盒不同口味的饼干，盒子上贴了一张纸条，妈妈在纸条上面标出了饼干的价格。

我们先到家旁边的一个儿童游乐公园去卖饼干。虽然天气很冷，但是阳光很好。我们到的时候，那里已经有了很多人，我们把饼干拿了出来，等了很久，才有一个人买了两盒不同口味的饼干。后来又来了些人，买走了几盒饼干。

爸爸出主意说：我们不如到家附近的 CVS 门口去卖，那里可能会卖得更快，销量会更多。于是，我们就收拾了东西，开车到了 CVS 的门口。我和妹妹，每个人拿着一个盒子，站在冷风中，等人们来买饼干。来这里买饼干的人还真多，很快，我们就卖出了二十多盒饼干，我们全家都很高兴！

从这次“卖饼干”事件中，我学到什么才是“卖东西”。我第一次靠自己的辛苦挣钱，自觉自愿地去帮那些需要帮助的人，这的确很有意义！

中国印象

十一年级 王涓涓

今年夏天，我们回中国探亲旅游。

我们的第一站是云南。在丽江，我们下榻之处是一座古香古色的客栈。在古城，当要享用各种各样的小吃，味道好极了！尤其是在纳西族母女开的饭店里用的晚餐，真让我难以忘怀。除了她们的穿着很有趣，我们还尝到了从古代森林里采来的好几种野生菌：一种叫树花的长在树干上的苔类，用杜鹃花炒的自由放养的山鸡蛋，一种水生植物叫做水性杨花的，还有野山鸟汤，纳西烤鱼。。。我忙得不宜乐乎，边吃边问问题，又是忙着拍照，我用手机照了很多照片。

纳西姑娘的嗓子也好靓，我怀疑她是专业演员，但她说她唱得还不够好呢！更有趣的是，我问她家男人为什么不来帮忙，她告诉我纳西民族是母系制度，由女人当家。女子穿“披星戴月”，象征纳西族妇女早出晚归的勤劳。男子一生只做七件事：“琴棋书画烟酒茶”。我听得又惊讶又发昏：怎么女子累成这样男子也不帮忙？在云南旅游，真是让我大开眼界。单是云南就有十八个少数民族，各自水土风情，民族习性都有不同。但他们都爱唱歌，而且唱得很好，服装也很漂亮。我们每到一个地方，导游都要反复教我们怎样称呼当地人，以防引起误会。有的要叫“金花妹”“阿鹏哥”，有的叫“骚多哩”“猫多哩”。最让我吃惊的是，我们在藏族兄弟扎西得勒家的晚宴上，由八十一岁的老奶奶唱的女高音，我都得捂住耳朵！她这把年纪了，还能唱歌，而且唱得那么好，那么高，太奇怪了！

游云南的两个星期里，我们去了昆明，丽江，大理，香格里拉，西双版纳等好多风景迤迤，传说动人的地方，使我大开眼界。好多我亲眼所见的事，到现在还都不敢相信呢！

当我完成了其他几个城市的旅游后，我亲历了这么多风土人情，品尝了这么多地方美食，听他们讲那么不同的方言，我感到不可思议。

哇！中国好美，好大，就是一幅画卷！

✚ 下文是万亦平老师2010年在达拉斯参加中文学校年会时发表的一篇文章。真心希望所有的教师都能畅所欲言，互相学习，取长补短，把大家教学中的宝贵经验毫无保留地介绍给我们大家！

上课的技巧

宾州 长城中文学校 万亦平

在海外教身处英语环境中的孩子学中文，是很不容易的，而真正成为了一名好的中文老师，就更加困难了。如何才能成为一名好的中文老师，是一个很重要的值得研究的课题。

我们经常问学生这样的问题：“你们喜欢中文课吗？”“为什么要学中文？”，可是出乎意料的是他们的回答竟然是“不。”“爸爸妈妈让我学的。”为什么？难道中文真的那么难学？那么令学生讨厌吗？其实，孩子们需要的是一位好老师。

一名好的中文老师的标准是什么？一般人会强调中文专业知识，语文教学能力以及教育事业心等等。这些当然是很重要的。但我个人认为更重要的应该是让你教的学生“喜欢你”，还让学生“喜欢学你教的中文”，这样你才能称得上是一位好的中文老师。那么，如何才能达到这个标准呢？那就要让你的课堂教学，教师的授课技巧来打动学生，留住学生的心。

谈到技巧，会让人觉得是比较微妙的，似乎只是在偶然中灵光一闪冒出的智慧，让人眼前一亮的火花。其实，任何技巧都是厚积薄发的产物。所谓“持而生技，熟能生巧”就是这个道理。一名教师上好一节课的技巧可谓是包罗万象，如准备充分的备课，张弛有度的对教材的把握，松紧有制的对学生的掌控，以及寓教于乐，以趣味性为主线的对教学方法的设计，等等。

一 备课

备课讲究双备，即备教材和备学生。什么课，难易程度怎样，什么学生，接受程度怎样，都要心中有数。课堂上提问是免不了的重要环节，准备问题要充分，给各个不同年龄，不同水平的学生准备难易程度不同的问题，这样才能使水平不高的学生答出自信来，水平高的学生答出水准来。上课很“牛”的老师在课堂上很少因答不出问题而被“晾”在讲台上，就是因为教师是有备而来，有备而问，学生能答成什么样，谁能答对，使教学顺利

进行，谁可能答错，使教师有机会引起学生的注意，解决共性的问题，都是技巧，但看似技巧，其实正是教师扎实备课的结果。

例如，我在讲授十一年级《中文》课本中的《可爱的熊猫》一课时，分析了四字词语“大摇大摆”“东倒西歪”的结构特点后，当即给大家的作业就是各找出十个符合以上特点的词语，但不能和我在课上举的例子重复。之后我在黑板上板书了我的例子：“大吃大喝”“大风大浪”和“东张西望”“东跑西颠”，然后根据我备课时的计划，我先点名提问有可能答错的学生，因为我要求前面学生说过的词语，后面的学生不能再用，这样一来对先被提问的学生来讲，相对容易些，可以激发他们回答问题的欲望，增加自信心；对后被提问的基础好不容易答错的学生来说，具有挑战性，更能“刺激”他们去“搜肠刮肚”地寻找此类词语的激情。最后在大家的努力下，黑板上写满了整整二十个没有重复的完全出自学生自己的四字词语，我再让他们把这些词语全部抄在自己的笔记本上，学生们没有任何抱怨地完成了这一切，而且我相信他们会对此记忆深刻，这也正是达到了我的教学目的。

在备课环节上，还应注意最好设计出简洁清晰，便于学生理解记忆的板书。板书设计不是可有可无的。如果上课时，老师只凭一张嘴在说，没有任何板书，或黑板上只有几个巨大的歪歪扭扭的中文字，那么学生在课上只是悠闲懒散地听教师“说书”，缺乏书写方面的强化训练，这样很不利于对知识的掌握和巩固。比如在讲述《美丽富饶的天山》时，我强调这是一篇写景记游的文章，叫游记。游记的特点是按照“游踪”来写。随着我的讲课的深入，我的板书设计也就逐渐铺展开来。当结束了对最后一个自然段的分析后，在整块黑板上呈现的是这篇文章整个的线索和脉络。什么是空间顺序，什么是时间顺序，学生此时通过清晰的板书已经完全掌握了。而且我要求学生在听我讲课时，要笔不离手，随听随记，按照我的要求把相应的内容写在笔记本正确的位置上，最后学生完成的是一篇完整而精巧的课文大纲，他们很有一种成就感，同时，这篇课堂笔记也是他们日后复习考试的依据。教师漂亮的板书，可以加强学生的注意力，使他们没有放松懈怠的机会。而这所有的工作，都是教师在备课中需要完成的。

二 熟练把握教材

教材是课堂教学的依据和根本，对教材的选

用直接关系到课堂教学效果，教师对教材是否熟练掌握在一定程度上决定一堂课的教学活动是否成功。

课堂教学是中文教学的中心环节，是围绕培养目标，实施教学方案，通过传授汉语言知识，提高学生汉语言技能，逐步达到教学目的的主要渠道，也是“以教师为主导，以学生为主体”，在有限的时间和特定空间，师生之间和同学之间进行语言文化交流和相互交际的重要场所。在这个重要场合中，教师的责任和工作就是把教材中的相关知识传授给学生，可见教材的作用是至关重要，举足轻重的。

我们现使用的《中文》教材中不仅有着生动活泼的童话故事，例如，《白雪公主》《卖火柴的小女孩》，还有着图文并茂的讲述中国历史与文明的小故事，如，《天安门》《京剧大师梅兰芳》等，我们可选讲每个单元里的精彩课文，分析它的思想内容，欣赏它的艺术特色，学习它的写作方法。在我任教的十一/十二年级里，每年毕业前班级要搞“毕业演讲”活动，所以我们总是在“毕业演讲”即将到来时，讲述《演讲稿》一课，因为学生自己也将面临演讲，所以对它的格式，语句，结尾等特点就格外关心。

但也必须承认，《中文》里的那些浅显易懂的课文，对于海外的孩子来说，还不能够更进一步了解中国。于是在课堂上，我又增加了对中国历史，风俗，城市的介绍。这样一来，学生不仅知道了一些有关中国的小知识，也提高了他们学习中文的兴趣。

三 了解掌控学生

我们的学生每周只在周日有两课时的中文课，根据《中文》课本的要求，我们要教会学生掌握每一课的生字，词语，句子和课文，要按学校的要求在一年内把一册中文书教完，所以我们都只能按着教学进度往前赶，而没有多余的时间让学生进行游戏性质的操练，所以中文课的教学气氛大多显得有点沉闷。设想一下，让一群孩子坐在那儿听50分钟外国话，无论是对老师还是对学生都是严酷的考验。怎样坚持，怎样集中注意力，只能是老师应该做的事。如果一节课，老师说，学生听，偶尔老师问，学生答，20分钟后能有一半的学生没溜号就了不得了。所以，最好把学生的感觉器官都用上，

让他没精力想别的。例如，我在阅读一篇新课时，我从不一人从头念到尾，而总是搞“突然袭击”，即读着读着，我就会让一位同学接着我往下读。有时让他读到下一个句号，有时就读到下一个标点为止，这样就让他们的大脑总是在紧张着。虽然一个人在读，但下面的学生也不敢掉以轻心，否则就会出“洋相”，不知该在哪儿接下去。

上课时，教学内容安排得要充实，紧凑，合理，万不能50分钟的课最后15分钟让学生“放羊”自由活动，这样课堂局面容易失控。我认为理想的课堂应该是教师陈述完最后的内容后，只用几分钟的时间来强调作业以及让教师答疑和强调下次课的注意事项，然后正好下课铃响起。如果对学生的掌控能做到松紧有制的话，那么课堂上就会静而不死，活而不乱。

四 对教学方法的设计要“寓教于乐”

什么是乐趣？如何在教学中体现这个乐趣。乐趣是有层次的，好比幽默和玩笑，前者是智能，生活经验，文化修养的结晶，是较高层次的。我们的教学如果仅仅是为取悦于学生，仅仅是为了让他们留下来而跟教学没有什么联系，那么就是倒置了“学”和“乐”的关系。把教学和乐趣结合起来，这种教学的层次就高多了。所谓的“寓教于乐”，“乐”只是手段。游戏，运动固然可以带动学生学习的积极性，可以在课堂上营造一个欢乐的气氛，但我认为“乐趣”主要应当体现在教学内容上。教学内容所体现出来的“乐”不论从教学的深度上，或者从知识的广度上，都比单纯的游戏有更大的影响。

再有教学语言，它是教师传授知识，体现素质，加强师生思想情感沟通的重要工具。科学艺术的教学语言直接关系课堂教学的质量。以教师为主导的课堂教学，主要使用的是口头表达语言，并辅之以体态语言。有声的口头表达语言应该是科学的，艺术的，富有美感的。教学语言美感的形成应有以下几个特点：

1 对语气语调要把握适度，根据教学内容和教学环节来处理。

2 在教学语言的节奏和韵律把握上，要有抑扬顿挫，轻重缓急，忌放“连珠炮”，使学生没有思考的余地，又不能口齿不清，令学生昏昏欲睡，好似催眠。

3 要重视教学语言的风格塑造。教学语言风格是一个教师语言修养成熟的表现，是对课堂语言的高层次要求。

4 要注意教学语言的情感投入。没有情感语言，课堂就没有活力。

可见教学语言既是一种科学的理性语言，又是一种艺术的情感语言，两者完美结合，才能使课堂教学有特色，出效果。

纵上所述，这都是教师的教学技巧。可见，技巧的形成是教师自我充实，增加知识储备，丰富备课内容，预想教学环节，坚持课后反思的日积月累的结晶。

None commercial purpose classified notes can be published on Cai Hong for free, the privilege is for The Great Wall Chinese school community members only. (typical notes include sell your own used car, hire baby sitter, etc.)

《彩虹》为在长城中文学校注册的学生家庭免费刊登非商业盈利性质的消息（如买个人的二手车，雇保姆等）。